

ባሕር ዳር ፕር 25 ቀን 2008 ዓ.ም Bahir Dar, 03 February, 2016

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

# ዝክሬ ሕግ ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልሳዊ *ማንግ*ስት ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ Issued under the auspices of the Council of the Amhara National Regional State

#### ማውጫ

<u>አዋጅ ቁጥር 236/2008 ዓ.ም</u> በአማራ ብሔራዊ ክልል የመንግስት ልማት ድርጅቶች አመሰራረት፣ አደረጃጀት፣ አመራርና ድ*ጋ*ፍ አሰጣጥ ማቋቋሚያ አዋጅ

አዋጅ ቁጥር 236/2008 ዓ.ም
በአማራ ብሔራዊ ክልል የመንግስት ልጣት
ድርጅቶች አመሰራረት፣
አደረጃጀት፣ አመራርና ድ*ጋ*ፍ አሰጣጥን
ለማቋቋም የወጣ አዋጅ

በብሔራዊ ክልሱ ውስጥ በተለያዩ ጊዜያትና አጋጣሚዎች ተቋቁመው በመንግስት ባለቤትነት የተያዙና በኢኮኖሚያዊ እንቅስቃሴዎች ውስጥ የሚሳተፉ የልጣት ድርጅቶችና ተቋጣት ያሉ በመሆናቸው፤

# **Content**

Proclamation No. 236/2015

The Amhara National Region Public

Development Enterprises Establishment,

Organization, Leadership and Rendering

Support Proclamation

# Proclamation No. 236/2015

A Proclamation Isssued to Provide for the

Establishment, Organization, Leadership
and Rendering Support of the Pubic

Enterprises in the Amhara National
Region

WHERE AS, since there are the development Enterprises and institutions being held government ownership and participate in economic activities, established in different times and opportunities in the National Region;

ድርጅቶችና ተቋማት ሽነዚህ ለክልሱ ሁለንተናዊ ልማት ያሳቸው ፋይዳ በቀሳሱ የሚታይ ካለመሆኑም ግዙፍ *የመንግስት* ፋይናንስ የሚፈስባቸው *እን*ደመሆኑ መጠን በተቋቋሙላቸው ዓላማዎች ልክ ከግሱ ዘርፍ ተቋጣት *ጋር በገበያ ተወዳዳሪዎች ሆነ*ው በውጤ*ታማነት* በብቃት፣ በትርፋማነትና መንቀሣቀሣቸውን ከወዲሁ ማረጋገጥና መንግስት ከዘርፉ የሚያገኘውን የሳቀ ተጠቃሚነት **እውን** ማድረግ በማስፈለጉ፤

ለዚህም ያመች ዘንድ ሕስካሁን ድረስ ሕዚህም ሕዚያም በተበታተነ በባለ በጀት መንገድ ተቋቁመው ቤት *ኃ*ላፊዎች የመንግስት መስሪያ የተናጠል ክትትልና ቁጥጥር ስር የሚንቀሣቀሱት እንዚ*ሁ* ኢንተርፕራይዞች የተጠናከረና የተዋሀደ አመራርና **ግልፅ የተል**ዕኮ አፈባፀም አቅጣጫ የሚሠጣቸው ክልል አቀፍ አደረጃጀት ካለመኖሩ የተነሣ ይህንት ስካል በህ<mark>ን ማዋቀር</mark> ወይም *መ*ሰየም፣ ምሪታቸውንም ሆነ ድጋፍ አሠጣጣቸውን ማዘመንና ተጠያቂነት ያለበት ማድረግ ተገቢ ሆኖ በመገኘቱ፤

ይልቁንም እነዚህ ድርጅቶችና ተቋማት በማምረት፣ በማከፋፈል፣ አገልግሎት በመስጠትና በመሣሠሎት ተግባራት ተሰልፈውና ኢኮኖሚያዊ አዋጭነት ባለው መስክ አተኩረው በመሰማራት ለክልሱ ሁለንተናዊ ዕድንት ጉልህ አስተዋጽኦ የሚያበረክቱበትን የድጋፍ አሰጣጥ ስርዓት መዘር ጋትና ገቢራዊ ማድረግ WHERE AS, it is necessary to ensure these enterprises and institutions carry out their activities with efficiency, profitability and effectiveness being competitive in marketing with the private sectors, as their establishment objectives, since they play a great role and have importance for the overall development of the region and as to the government huge finance is allocated in same; and the realization of the use of government from the sector;

WHWEW AS, it is found necessary to organize or nominate a body with law and cause to modernize and being accountable of directing, as well as, rendering support of enterprises that have been established here and there still now with a disintegrating situation and being under the independant follow up and supervision by the budgeted public office's officials, since there is no regionwise organization that shall render the strengthened and integrated leadership and clear mission's performance direction;

WHERE AS, it is necessary to establish the support rendering system and implement of same to apply magnificent contribution to the overall growth of the region, that these enterprises and institutions performing with activities of producing, distributing, rendering service and etc. by giving emphasis that the sector has economical fesibility; ከመካከላቸው በክልሉ መንግስት ባለቤትነትና ቁጥጥር ስር ሲቀጥሉ የማይገባቸው ቢኖሩ ደግሞ እነዚህን ተቋማት ከግሉ ዘርፍ ጋር በሽርክና አቀናጅቶ ለማስራት ወይም ይዞታቸውን ሙሉ በሙሉ ወደ ግሉ ዘርፍ ለማስተላለፍ ወይም ለማዛወር የሚያስችል ህጋዊ አማራጭ ማበጀት አስፈላጊ በመሆኑ፤

የአማራ ክልል ምክር ቤት በተሻሻለው የብሔራዊ ክልሱ ህገ-መንግስት አንቀፅ /49/ ንዑስ አንቀፅ 3/1/ ድን*ጋጌ* ስር በተሰጠው ስልጣን መሠረት ይህንን አዋጅ አውጥቷል፡፡

# <u>ክፍል አንድ</u> ጠቅሳሳ ድ*ንጋጌ*ዎች

### 1. *አጭር ርዕ*ስ

ይህ አዋጅ "የመንግስት ልጣት ድርጅቶች አመሰራረት፣ አደረጃጀት፣ አመራርና ድ*ጋ*ፍ አሰጣጥ ጣቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 236/2008 ዓ.ም" ተብሎ ሲጠቀስ ይችሳል።

# 2. ት**ር**ጓሜ

የቃሉ አንባብ <mark>ሴላ ትርጉም የሚያ</mark>ሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

1) "ድርጅት" ማለት ሙሉ በሙሉ በክልሉ መንግስት ባለቤትነት ስር የዋለና በዚህ አዋጅ መሠረት በማምረት፣ በማከፋፈል፣ አገልግሎት በመስጠት ወይም ማናቸውንም ሴላ ኢኮኖሚ ነክ ተግባር በመፈፀም ትርፍ ለማግኘት የተመሰረተ ወይም የሚመስረት ተቋም ነው፤ WHERE AS, it is necessary to organize legal alternative for enterprises, that are not appropriate to continue with the regional government ownership and supervision among them, that shall enable to work in same institutions integrating by share with the private sector or to pass or transfer their possession completely to the private sector;

NOW, THEREFORE, the Council of the Amhara Region, pursuant to the powers vested in it under Article/49/, sub-article3/1/ of the Revised National Regional Constitution, hereby issued this proclamation.

### PART ONE

# **General Provisions**

#### 1. Short Title

This proclamation may be cited as "the Public Development Enterprises Establishment, Organization, Leadership and Support Rendering Establishment Proclamation No. 236/2015."

### 2. **Definition**

Unless the context requires otherwise, in this proclamation;

1) "Enterprise" means a wholly state owned public enterprise that has been established or shall be established institution to get profit by executing manufacturing, distribition, service rendering or other any economic related activities, pursuant to this proclamation;

- የልማት "ባለስልጣን" ማለት ድርጅቶችን በተቀናጀ መንገድ ስመደገፍ፣ በተወዳዳሪነት መስራታቸውን ለጣረጋገጥና ይልቁንም የክልሉ መንግስት በየትኛውም ድርጅት ላይ የሚኖሩትን የባለቤትነት መብቶች ለመጠበቅ ወይም ለማስከበር በዚህ አዋጅ መሠረት የተቋቋመው የመንግስት ልጣት ድርጅቶች ድጋፍና ክትትል ባለስልጣን ነው፤
- 3) **"ዋና ዳይሬክተር"** ማለት የዚሁ ባለስልጣን ዋና ዳይሬክተር ነው፤
- 4) "ጠቅሳሳ ንብሬት" ማስት የድርጅቱ ተንቀሣቃሽና ኢ-ተንቀሣቃሽ ሀብት ሲሆን ድርጅቱ ገና ያልተቀበሳቸውን ገንዘቦች፣ ተቀማጭ የባንክ ሂሣቦችን፣ ግዙፍ ያልሆኑ ገቢዎችንና በቅድሚያ የተክፌሱ ወጭዎች ያልሆኑ ሌሎች ሂሣቦችን ያጠቃልሳል፤
- 5) **"የተጣራ ጠቅሳሳ ንብረት"** ማለት ከድርጅቱ ጠቅሳሳ ንብረት ሳይ በተያዘው የሂሣብ ዓመት ውስጥ የተከፈሎት *ዕዳዎች*፣ በረዥም ጊዜ የሚከፈሎት *ዕዳዎች*፣ በቅድሚያ የተከፈለ ገቢና ሴሎች *ዕዳዎች* ተቀንሰው የሚቀረው ንብረት ነው፤
- 6) **ኻፒታል"** ማለት የትኛውም ድርጅት በተቋቋመበት ጊዜና ወይም ከዚያ በኃላ በክልሉ መንግስት አማካኝነት የሚመደብለት የተጣራ ጠቅላላ ንብረት በተመደበበት ጊዜ ያለው መነሻ ዋ*ጋ* ነው፤

- 2) "Authority" means the established public development enterprises support and supervision authority, pursuant this proclamarion that shall support the development enterprises with integration, to ensure same working competitively especially to protect or cause to respect the ownership rights of the regional state at any enterprise;
- 3) "**Director General**" means a Director General of this Authority;
- 4) "**Total Assets**" means all movable and immovable property of the enterprise that shall include the unreceived capitals, bank balances, intangible assets deferred charges and other debit balances;
- 5) " **Net Total Assets**" means total assets less current liabilities long term debts, deferred income and other liabilities;

6) "Capital" means the original value of the net total assets assigned to the enterprise by the and, or then after, the Regional State at the time of its establishment, and, or thereafter;

- 7) "የተጣራ ትርፍ" ማለት ከንቢዎችና ከሌሎች ክፍያዎች ከተገኘው ገንዘብ ላይ ወጭዎችና በሂሣብ ዓመቱ ውስጥ ለስራ ማስኬጃም ሆነ ለደመወዝ ባግባቡ ወጭ የተደረጉ ሂሣቦች፣ የሕርጅና ቅናሽ፣ ወለድና ልዩ ልዩ ታክሶች ተቀንሰው የሚቀረው ሂሣብ ነው፤
- 8) "አዲተር" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ /31/ ስር በተመለከተው አኳ ኋን የየትኛውንም ድርጅት ሂሣብ እንዲመረምር የተሾመ የተሰጠው የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤
- 9) **"መንግስት"** ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልል መንግስት ነው፤
- 10)**"የመንግስት የትርፍ ድርሻ**" ማለት ከተጣራው ትርፍ ላይ ወደ ህ*ጋዊ* መጠባበቂያ ሂግብና <mark>ሴሎች መ</mark>ጠባበቂያ ሂግቦች ገቢ የሚደረገው ገንዘብ ተቀንሶ የቀረው ሂግብ ነው፤
- 11)"**ቦርድ" ማስ**ት በዚህ አዋጅ አንቀጽ /11/ ስር በተደነገገዉ መሠረት የሚቋቋም የየትኛውም ድርጅት የስራ አመራር ቦርድ ነው።

# 3. <u>ስለ ሴሎች ህሎች ተፈፃሚነት</u>

በዚህ አዋጅ ውስጥ በሌላ አኳ*ኋን* ካልተወሰን በስተቀር ለጉዳዩ አግባብንት ያላቸው የ*ሀገሪቱ* የፍትሐብሔርና የንግድ ህሎች ድን*ጋጌዎች* በዚህ አዋጅ መሠረት በተቋቋሙት ወይም በሚቋቋሙት ድርጅቶች ላይም በተመሣሣይ ተፈፃሚዎች ይሆናሉ።

- 7) "Net Profit" means ans excess of all revenue and other receipts over costs and operating expenses properly attributable to the operations of the financial year including depreciation, interest and taxes;
- 8) "Auditor" means a natural or juridical person who is empowered under Article /31/ of this proclamation to audit the accounts of any enterprise;
- 9) "Government" means the Amhara National Regional State or government;
- 10) "State Dividened" means the remaining balance after deduction of the transfers to the legal reserve fund and other reserve fund from the net profits;
- 11) "Board" means the management board of any enterprise formed, in accordance with the Provision stipulated under Article/11/ of this proclamation.

### 3. Applicablity of Other Laws

The pertinent Provisions of the country's Civil code and the commercial code of laws shall be applicable similary on enterprises, that have been or shall be established with this proclamation, unless otherwise provided in another way in this proclamation.

# ክፍል ሁለት

# <u>ስለ ድርጅቶች አመሰራረት፣ ህ*ጋ*ዊ ሰውነትና</u> ችሎታ

# 4. <u>በድርጅት ምስረታ ወቅት መሟላት ስላሰባቸው</u> ቅድመ ሁኔታዎች

- 1) ማናቸውም ድርጅት በዚህ አዋጅ መሠረት ከመቋቋሙ በፊት ባለስልጣት የሚከተሉት ሁኔታዎች መሟላታቸውን ማረ*ጋገ*ጥ ይኖርበታል፡-
  - ሀ/ በካፒታልነት የተከፈለ ጥሬ ገንዘብ ያለ እንደሆነ ይኸው በሚቋቋመው ድርጅት ስም በተከፈተ የባንክ ሂሣብ ተቀማጭ የተደረገ መሆኑን፤
- ስ/ በዓይነት የተደረገ ክፍያ ያስ እንደሆነ ይኸው ንብረት በባለሙያዎች አማካኝነት በትክክል የተገመተ መሆኑን።
- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀፅ /1/ ፊደል ተራ ቁጥር /ሰ/ ስር የተደነገገው ቢኖርም በዓይነት የተደረገው ክፍያ አስቀድሞ በኦዲተር የተረጋገጠ ሂሣብ ያሰው ሆኖ የተገኘ እንደሆነ ግምቱ በዚሁ ሂሣብ መዝገብ መሠረት ሲያዝ ይችሳል፤
- 3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀፅ /1/ ፊደል ተራ ቁጥር /ሰ/ ስር የተመለከቱት ባለሙያዎች የንብረቱን ዝርዝር የያዘ መግለጫ፣ ለእያንዳንዱ የንብረት ክፍል የተሰጠውን ዋጋና ያገማመቱን ዘዴ የያዘ ዘገባ ያዘጋጃሉ።
- 4) ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት በሴላ የክልሱ ህግ የተቋቋመ ድርጅት ሲኖር የዚሁ ድርጅት ስራ አመራርና ባለስልጣት *እያንዳንዳ*ቸው

# **PART TWO**

# **Establishment of Enterprises, Legal Personality** and Capacity

- 4. Requirements to be Met During
  Establishment
- 1) The Authority shall ensure the following conditions have been fullfilled before the establishment of any enterprise, pursuant to this proclamation:
- a/ any cash paid as part of the capital is deposited in a bank in the name and to the account of the enterprise;
- b/ if there is any payment in kind as part of the capital, the property is correctly valued with regard to experts;
- 2) Notwithstanding sub-article 1(b) of this Article, if the payment made in kind has audited accounts, the book value of such payment in kind may be taken into account;
- 3) The experts appointed under sub-article 1(b) of this Article shall prepare a report containing a detailed description of the property, the value given to each item and the method of valuation;
- 4) If there is an enterprise established with other regional law prior to the issuance of this proclamation, the management of this enterprise and the authority shall get one copy each of such

ከዚህ በሳይ	የተጠቀሰውን	ዘንባ አንዳን	ድ  ኮፒ	report stated herein above;
<i>ያገ</i> ኛሉ፤				

- ማናቸውም ድርጅት ከመቋቋሙ በፊት 5) ባለስልጣት ስድርጅቱ ምስረታ አስቀድሞ በአዲተሮች ወ*ጭ* ካለና ይኸው ያደረገው ድርጅት የተረጋገጠ ለሚቋቋመው በካፒታልነት ይታሰባል፤
- 6) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀፅ /1/ ፊደል ተራ ቁጥር /ሀ/ ስር የተመለከተው ተቀጣጭ የባንክ ሂጣብ የድርጅቱ ጣቋቋሚያ ደንብ በክልሱ መንግስት ዝክረ-ህግ ጋዜጣ ታትሞ እስኪወጣና ተግባራዊ እስኪደረግ ድረስ ወጭ ሲደረግ አይችልም።

# 5. ስለ ማቋቋሚያ ደንብ

- 1) ማናቸውም ድርጅት የሚቋቋመው በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጣ ደንብ ይሆናል፤
- 2) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /1/ መሠረት በሚወጣው የድርጅት ማቋቋሚያ ደንብ ውስጥ የሚከተሉት ዝርዝር ጉዳዩች መካተት ይኖርባቸዋል፡-

ሀ/ የድርጅቱ መጠሪያ ስም፤

ስ/ ድርጅቱ በዚህ አዋጅ መሠረት የሚተዳደር ስለመሆኑ የሚያመለክት መግለጫ፤

ሐ/ድርጅቱ የተቋቋመባቸው ዓላማዎች፤

መ/ የድርጅቱ የተፈቀደ ካፒታል፤

ሠ/ ከድርጅቱ መነሻ ካፒታል ውስጥ በጥሬ *ገን*ዘብም ሆነ በዓይነት የተከፈለው ድርሻ መጠን፤

ረ/ ድርጅቱ ካለው ጠቅሳሳ ንብረት በሳይ በዕዳ ተጠያቂ የሚደረግ ስሳለመሆኑ የሚያመለክት መግለጫ፤

- 5) If there are any expenses incurred by the authority for but prior to the establishment of any enterprise, such expenses shall form part of the capital where they are confirmed by auditors;
- 6) The sums deposited under sub-article 1 (a) of this Article may not be withdrawn from the bank until the establishment regulations of the enterprise are issued and published in the Regional State Zikre-Hig Gazzeettee;

# 5. Establishment Regulation

- Any enterprise shall be established by regulation to be issued, pursuant to this proclamation;
- 2) Pursuant to sub- article /1/ of this Article, in the enterprise's regulation that shall be issued, the following particular issues shall be incorporated:
  - a/ the name of the enterprise;
  - b/ a descriptive statement of the enterprise that shall be governed pursuant to this proclamation;
  - c/ the purposes for which the enterprise is established;
  - d/ the authorized capital of the enterprise;
  - e/ the amount of capital paid up in cash, as well as, in kind among the initial capital of the enterprise;
  - f/ a descriptive statement that the enterprise shall not be liable beyond its total assets;

ሰ/ የድርጅቱ ዋና መስሪያ ቤት፤

ሽ/ ድርጅቱ ቅርንጫፎችን ስመክፈት ስለሚኖረው ስልጣን የሚያመለክት መግለጫ፤

ቀ/ ድርጅቱ በስራ ላይ የሚቆይበት መዋዕለ-ዘመን።

# 6. ሀ*ጋ*ዊ ሰውነትና ችሎታ

- 1) የትኛውም ድርጅት ህጋዊ ሰውነት ያለው ሆኖ ይቋቋጣል፤ በዚህም አቋሙ ምክንያት በነፃነት የሚሰራባቸው መብቶችና ግኤታዎች ይኖሩታል፤
- 2) ማናቸውም ድርጅት የተቋቋመባቸውን ዓላማዎች ከግብ ለማድረስና ከነዚሁ ዓላማዎች ጋር ተዛማጅ የሆኑ ተግባራትን ለማከናወን የሚያስፈልገው ችሎታ ሁሉ ይኖረዋል፤
- 3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀፅ /2/ ስር የተመ**ሰ**ከተው አጠቃላይ አካ*ጋገር* እንደተጠበቀ ሆኖ ማናቸውም ድርጅት፡-

ሀ/ በስሙ የመክሰስና የመከሰስ፤

- / የሚንቀሣቀስና የማይንቀሣቀስ ንብሬት የማፍራት፣ ባለይዞታ ወይም ባለቤት የመሆን፣ ለሶስተኛ ወንኖች የማስተላለፍ ወይም በዕዳ የማስያዝ፤
- ሐ/ ውሎችን የመዋዋልና *ገን*ዘብ የመበደር፤
- መ/ ንግድ ነክና ሴሎች ተመሣሣይ ሰነዶችን የማውጣትና የመቀበል፤
- ረ/ በልዩ ልዩ *መ*ስኮች መዋዕሰ-ንዋዩን ኢንቬስት የማድረግ ፡፡

g/ the Head Office of the eneterprise;

h/ a descriptive statement that shall authorize the enterprise to open branches;

i/ term of reference of the enterprise.

# 6. Legal Personality and Capacity

- 1) Any enterprise shall be established as an autonomous body; because of this, it shall have rights and duties to exercise freely;
- 2) Any enterprise shall have an overall capacity to achieve its establishment objectives and the related activities in same, that are related to these objectives;
- 3) Without prejudice to the general speculation stipulated under sub-article /2/ of this Article, any enterprise shall have the capacity to:
  - a/ sue and be sued in its own name;
  - b/ acquire , possess or own dispose of , pledged to third parties or mortage of moveable and immoveable property;
  - c/ enter into contract and borrow money;
  - d/ issue and receive commercial and other similar documents;
  - e/ invest money in different areas.

# 7. በዕዳ ስላለመጠየቅ

ማናቸውም ድርጅት ካለው ጠቅሳሳ ንብረት በሳይ በዕዳ ተጠያቂ ሲሆን አይችልም።

# 8. ስለ ዋና አድራሻና ቅርንጫፎች

የማናቸውም ድርጅት አድራሻ ዋና መስሪያ ቤቱ የሚ*ገኝ*በት ስፍራ ሲሆን አስፈላጊ በሆኑ አካባቢዎች ቅርንጫፍ ወይም ማስተባበሪያ ጽ/ቤቶችን ሲያቋቁም ይችላል፡፡

# <u>ክፍል ሶስት</u> <u>ስለ ድርጅቶች አወቃቀርና</u> ስራ አመራር

### 9. አወቃቀር

*እያንዳን*ዱ ድርጅት ከዚህ በታች የተመ<mark>ለ</mark>ከቱት አበይት አካላት ይኖሩታል፡-

- 1) የሥራ አመራር ቦርድ፤
- 2) ዋና ሥራ አስኪያጅና ሕንደአስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ሥራ አሥኪያጅ፤ ሕና
- 3) ለሥራው አስፈላጊ የሆኑ ሴሎች የበታች ስራ ኃላፊዎችና ሠራተኞች።

# 10. <u>ስለ ስራ አመራር ቦርድ አመሰራረት፣</u> የአባላት ተዋጽኦና የአገልግሎት ዘመን

1) እያንዳንዱ ድርጅት በዚህ አዋጅ ስተቋቋመው ባለስልጣን የሚኖረው ተጠሪነት እንደተጠበቀ ሆኖ ስራዎቹን በበላይነት የሚያስተባብርና በዋና ዋና የፖሊሲ ጉዳዮች ላይ እየመከረ ውሣኔዎችን የሚያሳልፍ የራሱ ስራ አመራር ቦርድ ከዚህ በኃላ "ቦርዱ" እየተባለ የሚጠራ አካል ይኖረዋል፤

# 7. **UnLiable Debt**

Any enterprise may not be liable with dept beyond its total assets.

# 8. Head Office and Branches

The address of any enterprise shall be its Head Office place, and it may establish its branch or coordinating offices with the necessary areas.

# **PART THREE**

### **Organization and Management of Enterprises**

# 9. Organization

Each enterprise shall have major entities stipulated herein under:

- 1/ Board of management;
- 2/ General Manager and ,as deemed as necessary, Deputy Managers, and;
- 3/ Other subordinate Officials and employees necessary for the work.

# 10. <u>Fromation, Composition of Members and</u> <u>Term of Reference of the Board of management</u>

1) Without prejudice to each enterprise, being accountable to the authority that have been established with this proclamation, shall have its own board of management body, hereafter reffered to as "the board" that shall coordinate by directing over the activities and pass decisions in negotiation with major policy issues;

- 2) የቦርዱ አባላት ቁጥር ቢ*ያን*ስ አምስት ሆኖ ከፍተኛው ደግሞ ከዘጠኝ ያልበለጠ ይሆናል፤
- 3) ሰብሳቢውን ጨምሮ የቦርዱ አባላት ከክልሉ ርዕሰ መስተዳድር *ጋ*ር አስቀድሞ በሚደረግ ምክክር በዋና ዳይሬክተሩ አማካኝነት ይሰየማሉ፤
- 4) ተገቢ ሆኖ ሲያገኘው ዋና ዳይሬክተሩ የድርጅቱን አንድ የሥራተኛ ማህበር ተወካይ የዚሁ ቦርድ አባል አድርጉ ሊሰይም ይችላል፤
- 5) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /3/ ስር የሰፈረው ድን*ጋጌ* ሕንደተጠበቀ ሆኖ የቦርድ አባላቱ አሰያየምና አመራረጥ በሙያ፣ በስራ ልምድና በግል ብቃት ላይ ተመስርቶ የሚፈፀም ይሆናል፤
- 6) ማንኛውም የቦርድ አባል ተወዳዳሪ ያልሆነ የሴሳ ድርጅት ቦርድ አባል ሆኖ ሕንዲያገስግል ሊሰየምና ተጨማሪ ተልዕኮ ሊሰጠው ይችላል፤
- 7) የቦርድ አባላት የአገልግሎት ዘመን ክሶስት አመት የማያንስና ከአምስት ዓመት የማይበልጥ ይሆናል። ሆኖም አስፈላጊነቱ ሲታመንበት ማንኛውም የቦርድ አባል የአገልግሎት ጊዜው ሲያበቃ ለዳግመኝ ጊዜ ሊሰየም ወይም ሊመረጥ ይችላል፤
- 9) ማንኛውም የቦርድ አባል አባልነቱን በንዛ ፌቃዱ የተወ እንደሆነ ቦርዱ አባልነቱን የተወው ይኸው አባል በተተኪ ሴሳ አባል እንዲተካ ጉዳዮን ለባለስልጣኑ ያቀርባል፤

- 2)The number of board members is at least five, and its highest number shall not be more than nine;
- 3) The board members including the chairperson shall be nominated by the Director General, conducting a prior negotiation with the Head of the Region;
- 4)The Director General may nominate a representative workers association of the enterprise as member of this board, where he finds it necessary;
- 5) Without prejudice to the general provision Stipulated under sub-article /3/ of this Article, nomination and Selection of the board members shall be held with regard to the profession, work experience and competency;
- 6) Any member of the board may be nominated and rendered additional mission to serve as a member of another non competitive enterprise of same;
- 7) Term of office of the board members shall not be less than three and not more than five years; whereas, it is believed that any member of the board is necessary, he may be renominated or reelected for the second time at the expiry of his term of office;
- 8) Term of office of the board members shall not be expired at one and the same time, the activities of the enterprise to be sustainable;
- 9) Where any member resigns from membership, with his own initiation, the board shall submit the matter to the attention of the authority, so that another person is assigned in the same manner as the member who has left the board was assigned;

10) ተገቢነት ያለው ስላለመሆኑ በቂ ምክንያት ሲኖረው ዋና **ዳይሬክተ**ሩ ከክልሱ Cዕስ መስተዳድር ጋር በመመካከር የትኛውንም አባል በማናቸውም ጊዜ ከአባልነቱ የቦርድ ሊያነሳው ይችላል። ሆኖም LU 5722 በሰራተኛ ማህበር ተወካይነቱ የተሰየመውን *ማን*ኛውንም የቦርድ አባል በ*ጣ.*መለከት ተፈፃሚ ሲደረግ ማህበሩ ስለጉዳዩ አስቀድሞ *እንዲያውቅ መ*ደረግ ይኖርበታል።

### 11.የቦርዱ ስልጣንና ተግባር

ቦርዱ በዚህ አዋጅ *መሠረት የሚከተሉት ዝርዝር* ስልጣንና ተማባራት ይኖሩታል፡-

- 1) በዚህ አዋጅ አንቀጽ /45/ መሠረት ሰባስስልጣት መቅረብ ከሚገባቸው በስተቀር በሌሎች የድርጅቱ ፖሊሲ ነክ ጉዳዩች ላይ ይመክራል፤ ውሣኔዎችን ያሳልፋል፤
- 2) የድርጅቱን ዋና ስራ አስኪያጅ ይቀጥራል፣ ይመድባል፣ ደመወዝና አበሱን ይወስናል፣ ከስራ ያስናብታል፤
- 3) ለድርጅቱ ዋና ስራ አስኪያጅ ተጠሪ የሆኑ የስራ ኃላፊዎችን ቅጥር፣ ምደባና ስንብት መርምሮ ያፀድቃል፣ ደመወዝና ጥቅጣጥቅሞቻቸውን ይወስናል፤
- 4) የድርጅቱን የውስጥ ደንብ፣ የስራ ዕቅድና የማስፈፀሚያ በጀት ረቂቆች መርምሮ ያፀድቃል፤
- 5) የድርጅቱን የረዥም ጊዜ ብድሮች ያፀድቃል፤
- 6) በድርጅቱ ህልውና ላይ ወሳኝነት የሴላቸውን ቋሚ ንብረቶች ሽያ<del>ጭ</del> ያፀድቃል፤
- 7) የድርጅቱ ሂግቦችና ንብረቶች ባግባቡ መያዛቸውንና መጠበቃቸውን ያረ*ጋ*ግጣል፤
- 8) የድርጅቱ ካፒታል ይጨምር ወይም ይቀንስ ዘንድ ሰባስስልጣኑ ሐሣብ ያቀርባል።

10) The Director General may at any time, remove any board member where there are sufficient grounds that make him unfit to be a member, in consulation with the Head of the Region; whearas, this provision is applied to any member of the board nominated with workers association, the association shall be notified priorily.

### 11. Powers and Duties of the Board

The board shall have the following particular powers and duties:

- 1) discuss and pass decisions on other policy issues of the enterprise other than those to be submitted to the authority, pursuant to Article /45/ of this proclamation;
- 2) appoint, assign and dismiss the General Manager of the enterprise and fix his salary and allowance;
- 3) investigate and approve the employment, assignment and dismissal of those officials of the enterprise, accountable to the General Manager, including their salaries and benefits;
- 4) investigate and approve the internal regulation, work plan and implementable budget drafts of the enterprise;
- 5) approve the long-term loans;
- 6) approve the sale of fixed assets that may not affect the existence of the enterprise;
- 7) ensure the proper books of accounts are kept and protected for the enterprise;
- 8) propose to the authority, the increase or decrease of the capital of the enterprise.

# 12.<u>ስለ ቦርዱ የስብሰባ ጊዜና የውሣኔ አሰጣጥ</u> ስነ-ሥርዓት

- 1) ቦርዱ መደበኛ ስብሰባውን ቢያንስ በሦስት ወር አንድ ጊዜ ያካሄዳል፤ ሆኖም አስቸኳይ ጉዳዮች ሲያ*ጋ*ጥሙት አስቸኳይ ስብሰባዎችን ከዚህ ባነሰ ጊዜ ከማካሄድ አይታንድም፤
- 2) የቦርድ አባላት ስብሰባው ከመካሄዱ በፊት የመወያያ አጀንዳው በኡሑፍ ተዘጋጅቶ ሕንዲደርሳቸው ያስፈልጋል፤
- 3) ከቦርዱ አባሳት መካከል ከግማሽ በላይ የሚሆኑት በስብሰባው ላይ የተገኙ ሕንደሆነ ምልዓተ-ጉባኤ ይሆናል፤
- 4) ማናቸውም ቀርበ ጉዳይ ስቦርዱ ከተመከረበት በኃላ በስብሰባው ላይ በተንኙት አባላት የአብሳ*ጫ* ድምፅ የተደገፈ ሕንደሆነ የቦርዱ ውሣኔ ሆኖ ሆኖም ያልፋል፤ ድምጹ እኩል ለኩል የተከፈስ እንደሆነ የሰብሳቢውን ድጋፍ ያገኘው ሀሣብ የቦርዱ ውሣኔ ይሆናል፤
- 5) ቦርዱ ከድርጅቱ ሰራተኞች መካከል ፀሀፊውን መርጦ ሲመድብ ይችሳል፤
- 7) የድርጅቱ ዋና ስራ አስኪያጅ በቦርዱ ስብሰባዎች ላይ በአካል ሲ*ገ*ኝና ሲሳተፍ ይችላል፤ ሆኖም ቦርዱ በሚያሳልፋቸው ማናቸውም ውሣኔዎች ድምፅ የመስጠት መብት አይኖረውም፤

# 12. <u>Time of Meeting and Decision Making</u> Procedures of the Board

- 1) The board shall have a regular meeting at least once in three months; whereas, if urgent issues are appeared, it shall not be prohibited from conducting the urgent meeting less than the specified time;
- 2) It is necessary that the agenda, of the board meeting prepared in writing shall be communicated in advance of held the meeting;
- 3) There shall be a quorum where members more than half among the board members are presented in the meeting;
- 4) Any issue, shall be passed as the decision of the board, after submitted and discussed in same, where it is supported by the majority votes of the members attend the meeting; whereas; if the voice in tie, the proposal, supported with the chairperson, shall be the decision of the board;
- 5) The board may select and assign a secretary among the employees of the enterprise;
- 6) The secretary shall maintain each minutes of meeting properly that the board conducts; also members of the meeting shall sign on the minutes;
- 7) The General Manager of the enterprise may be presented in person and participate on the board's meeting;

8) በዚህ አንቀጽ ከዚህ በላይ የሰፈሩት ድን*ጋጌዎ*ች ሕንደተጠበቁ ሆነው ቦርዱ የራሱን ውስጣዊ የስብሰባ ጊዜና የውሣኔ አሰጣጥ ስነ-ስርዓት ደንብ ሊያወጣና በስራ ላይ ሊያውል ይችላል።

# 13.ስለ ቦርድ አባላት ተጠያቂነት

- 1) የቦርድ አባላት በዚህ አዋጅ መሠረት የተሰጧቸውን ተግባራት በከፍተኛ ትጋትና በብርቱ ጥንቃቄ መፈፀም አለባቸው፤
- 2) አባላቱ ተግባራቸውን በአግባቡ ካለመፈፀማቸው የተነሣ በድርጅቱ ላይ ለሚደርሰው ጉዳት በአንድነትና በነጠላ ተጠያቂዎች ይሆናሉ።

# 14.ስለ ዋና ስራ አስኪያጁ ስልጣንና ተግባር

- 1) የድርጅቱ ዋና ስራ አስኪያጅ በዚህ አዋጅ መሠረት የሚከተሉት ዝርዝር ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-
  - ሀ/ የድርጅቱን ስራዎች በሀላፊነት ያደራጃል፣ ይመራል፣ ያስተባብራል፣ ይቆጣጠራል፤
  - ስ/ በዚህ አዋጅ አንቀፅ /11/ ንዑስ አንቀፅ /3/ ስር የተደነገገው ሕንደተጠበቀ ሆኖ ለሕርሱ ተጠሪ የሆኑ የበታች ስራ ሀሳፊዎችን ይቀጥራል፣ ይመድባል፣ ተግባራቸውን ይወስናል፤
  - ሐ/ በድርጅቱ የውስጥ ደንብና አማባብ ባለው ህግ መሠረት ሌሎች የድርጅቱን ሰራተኞች ይቀጥራል፣ ይመድባል፣ ያሰናብታል፣ ደመወዝና አበሎቻቸውን ይወስናል፤
  - መ/ በድርጅቱ ስም የባንክ ሂሣብ ይከፍታል፣ ያንቀሣቅሳል፤

8) Without prejudice to the stipulated provisions herein above in this Article, the board may issue its own internal meeting and decision making procedure regulation and cause realization of same.

# 13.Liability of the Board Members

- 1) The members of the board shall carry out their duties with a high initiation and due care;
  - Members of the board shall be jointly and severally liable to the enterprise for damage caused by their failure to properly carry out their duties.

### 14.Powers and Duties of the General Manager

- The General Manager of the enterprise shall have the following particular powers and duties, pursuant to this proclamation:
  - a/ Organize, direct, coordinate and supervise the enterprise's activities with his own responsibility.
  - b/ Without prejudice to the provision stipulated herein under sub-artucle/3/ of Article /11/ of this proclamation, recruit, assign and define their functions of the subordinate heads, accountable to him;
  - c/ recruit assign, dismiss and determine other employees salaries and allowances of the enterprise, pursuant to the internal regulations of the enterprise and the appropriate law;
  - d/ Open and operate bank accounts in the name of the enterprise;

- መ/ ለድርጅቱ ስራ ማስኬጃ የሚውሉ የአጭር ጊዜ ብድር ውሎችን ይዋዋላል፣ ቦርዱን በማስፈቀድ የረዥም ጊዜ ብድር ይወስዳል፣ ለእንዚሁ ዓላማዎች ቦርዱን እያስፈቀደ የድርጅቱን የሚንቀሣቀስ ወይም የማይንቀሣቀስ ንብረት በዕዳ መያዣነት ሊሰጥ ይችላል፤
- ረ/ የድርጅቱን የስራ ፕሮግራምና በጀት እንዲሁም የውስጥ ደንብ ረቂቅ አዘ*ጋ*ጅቶ ሰቦርዱ ያቀርባል፣ ሲፈቀድም በስራ ላይ ያውላል፤
- ሰ/ ቦርዱን በቅድሚያ በማስፈቀድ በድርጅቱ ህልውና ሳይ ወሳኝ ተፅዕኖ የሴሳቸውን ቋሚ ንብረቶች ይሸጣል ፤
- ሽ/ ከሶስተኛ ወገኖች *ጋ*ር በሚደረጉ ግንኙነቶች ድርጅቱን ይወክሳል፤
- ቀ/ የቦርዱን ውሣኔዎች ይፈፅማል፣ ያስፈፅማል፤
- በ/ የስራ ሕንቅስቃሴውን በሚመለከት ሪፖርቶችን በየወቅቱ ሕያዘ*ጋ*ጀ ለቦርዱ ያቀርባል፤
- ተ/ ለስራው አስፈላጊ ሆኖ ባንኘው መጠን ከስልጣንና ተማባራቱ ከፊሱን ለድርጅቱ የበታች ስራ ሀላፊዎችና ሰራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል፤
- 干/ በድርጅቱ የስራ *እንቅስቃሴዎች* ላይ የሚመክርና በርምጃውም ሆነ በሪቅዶቹና በውሣኔዎቹ ሳይ የሚወያይ የስራ አመራር ስብሰባዎቹን በበሳይነት ኮሚቴ *ሲያ*ቋቁምና ሲመራ ይችላል፤
- 2) የድርጅቱ ዋና ስራ አስኪያጅ ተጠሪነቱ ሰቦርዱ ይሆናል፡፡

- e/ enter into short-term loan contracts for the purpose of providing the working capital of the enterprise, borrow money on a long-term basis with the approval of the board, and for those purposes pledge or mortgage the movable or immovable property of the enterprise;
- f/ prepare and submit to the board, the internal regulations, as well as, the work programme and the draft budget of the enterprise, and implement same upon approval;
- g/ sell fixed assets that shall not affect the existence of the enterprise with the approval of the board in prior to;
- h/ represent the enterprise with relationship of the third parties;
- i/ implement and cause the implementation of the decisions of the board;
- j/ prepare and submit reports to the board periodically with regard to activities of the enterprise;
- k/ May delegate part of his powers and duties to the subordinate heads and employees of the enterprise to the extent, as deemed as necessary, by him;
- 1/ establish and preside over the meeting of a management committee that shall advise on the operations of the enterprise and that may discuss on the progress of measurements, as well as, plans and decisions of the enterprise;
  - m/ perform other related duties assigned to him by the board.
  - 2) The General Manager of the enterprise shall be accountable to the board.

# 15. <u>ስለ ዋና ስራ አስኪያጁ ሀላፊነትና</u> ተጠያቂነት

የድርጅቱ ዋና ስራ አስኪያጅ በዚህ አዋጅ መሠረት ተግባሩን በሚፈፅምበት ጊዜ ሁሉ ሆነ ብሎ ወይም በቸልተኝነት በድርጅቱ ሳይ ለሚያደርሰው ጉዳት ተጠያቂ ይሆናል።

# 16. በውክልና ስለመስራት

የትኛውም ድርጅት ስራዎቹን የሚያከናውነው፣ መብቶቹን የሚያገኘውና **ግዴታዎቹን የሚፈፅ**መው በዚህ አዋጅ ከዚህ በላይ በስፌሩት ድንጋጌዎች መሠረት ስልጣን በተሰጣቸው በዋና ስራ አስኪያጁና በሌሎች የስራ **ኃላ**ፊዎች *አማካኝነት* በመወከል ይሆናል።

# <u>ክፍል አራት</u> ስለ ድርጅቱ ካፒታል

# 17. <u>ድርጅቱን ለማቋቋም ስለሚያስፈልገው</u> ካፒታል

- 1) ማናቸውም ድርጅት የራሱ ካፒታል ይኖረዋል፤
- 2) ማናቸውም ድርጅት ለመቋቋም የሚያስፈልገው መነሻ ካፒታል በባለስልጣኑ አማካኝነት ቀርቦ በክልሱ መንግስት እንዲመደብ ይደረ*ጋ*ል፤
- 3) ካፒታሉ በዓይነት ወይም በጥሬ ገንዘብ ሲሆን ይችላል። በአይነት የተከፈለ ከሆነ ባለስልጣኑ በዚህ አዋጅ አንቀጽ /4/ ንዑስ አንቀፅ /1/ ፊደል ተራ ቁጥር /ስ/ መሠረት የተገመተ ወይም በዚሁ አንቀጽ ንዑስ አንቀፅ /2/ መሠረት በባለሙያዎች አማካኝነት በትክክል የተጣራ ስለመሆኑ ያረጋግጣል።

# 15. Resposibility and Liability of the General Manager

The General Manager shall be liable in accordance with this proclamation, for damage he causes on the enterprise through negligence or intentionally.

# 16. **Agency**

Any enterprise shall carry out its activities, acquire rights and incur liabilities by its General Manager and other heads authorized, in accordance with the stipulated Provisions herein above of this proclamation.

# **PART FOUR**

# **Capital of the Enterprise**

# 17. <u>Capital Needed to Establish an</u> **Enterprise**

- 1) Any enterprise shall have its own capital;
- 2) The needed initial capital shall be submitted with regard to the authority to establish any enterprise to be allocated with the Regional Government;
- 3) The Capital may be paid in cash or in kind. Where it is paid in kind, the authority shall ensure that the property is valued pursuant to Article /4/ sub-article 1/b/ of this proclamation, or correctly valued with regard to experts, in accordance with sub article /2/ of this Article.

# 18. ስለተከፈለና ስለተፈቀደ ካፒታል

- 1) የትኛውም ድርጅት በዚህ አዋጅ መሠረት ሲቋቋም የሚኖረው የተከፈለ ካፒታል መጠን ከተፈቀደለት መነሻ ካፒታል 25 በመቶ ያነሰ ሊሆን አይችልም፤
- 2) አንድ ድርጅት መነሻ እንዲሆነው የተፈቀደለት ጠቅላላ ካፒታል ድርጅቱ ከተቋቋመበት ጊዜ ጀምሮ በ5 ዓመት ውስጥ በሙሉ ተከፍሎ ማለቅ ይኖርበታል፤
- 3) የተፈቀደለት ካፒታል በዚህ አንቀፅ *ንዑስ አንቀፅ /2/ ስር በተወሰነው የጊ*ዜ ተከፍሎ **7**21 ውስጥ በመነት የሶስተኛ ካልተጠናቀቀ ባለስልጣ፦ መብት ወገኖች ሣይነካ የድርጅቱ ካፒታል ወደተከፈለው የካፒታል መጠን ዝቅ ሕንዲል ያደር ጋል።

# 19. የተፈቀደን ካፒታል ስለመጨመር

ባለስልጣት ከድርጅቱ ገቢ ውስጥ ተቀናሽ ሕንዲሆን በማድረግ ወይም ከክልሱ መንግስት በኩል መዋዕለ-ንዋይ በማስመደብ የድርጅቱ ካፒታል ሕንዲጨምር ሊያደርግ ይችላል።

### 20. ካፒታል ስለመቀነስ

የየትኛውም ድርጅት ካፒታል የሚከተሉት ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ የሶስተኛ ወገኖች መብት ሣይካ ተቀናሽ እንዲሆን ሲደረግ ይችላል፡-

- 1) የድርጅቱ ካፒታል *እንዲቀነ*ስ *ኦዲተሮች* ሲያሳስቡ፤
- 2) ቦርዱ በሚያቀርበው ሀግብ መሠረት ካፒታሉ እንዲቀነስ በባለስልጣኑ ሲወሰን፤

### 18. Paid Up and Authorized Capital

- 1) The amount of the paid up capital of an enterprise at the time of its establishment shall not be less than 25% of its authorized initial capital;
- 2) The initial authorized total capital of enterprise shall be fully paid up within five years from the date of its establishment;
- 3) Where the authorized capital is not fully paid up as provided under sub-article /2/ of this Article, the authority shall, without prejudice to the rights of third parties, adjust the capital to the level of the paid up capital.

# 19. Increment of Authorized Capital

The authority may cause the funds needed to increase the captital of an enterprise by reducing from the revenue of an enterprise or to be allocated the capital by the Regional Government.

# 20. Decrease of Capital

The Capital of any enterprise may, without prejudice to the rights of third parties, be decereased where :

- 1) The auditors have proposed that the capital should be decreased;
- 2) Where it shall be decided to decrease the capital by the authority, pursuant to the board's proposal;

3) የድርጅቱ የተፈቀደ ካፒታል በዚህ አዋጅ አንቀጽ /18/ ንዑስ አንቀፅ /2/ መሠረት በሙሉ ተከፍሎ ያላለቀ ሲሆን።

# ክፍል አምስት

# ስለ ድርጅቱ ስምና የንግድ ምልክት

# 21. የድርጅቱ መጠሪያ ስም

- 1) የአንድ ድርጅት መጠሪያ ስም ስራውን ሲያከናውን የሚታወቅበት ስም ሲሆን የድርጅቱን ስራ በግልፅ የሚያመለክት ይሆናል፤
- 2) የየትኛውም ድርጅት ስም የመንግስት ፖሊሲን ሕንዲሁም መልካም ስነ-ምግባርን የሚቃረን ወይም የሶስተኛ ወገኖችን መብት የሚባረር ሆኖ መገኘት አይኖርበትም፤
- 3) ማናቸውም ድርጅት መጠሪያ ስሙን በቅጥር ግቢው ውስጥ በግልፅ በሚታይ ስፍራ መስቀልና ለህዝብ ተደራሽ እንዲሆን ማድረግ ይኖርበታል።

# 22.በስም አጠቃቀም ረገድ ስለሚጣሉ ገደቦች

- 1) የአንድ ድርጅት ስም አመራረጥ በዚህ አዋጅ አንቀፅ /21/ ንዑስ አንቀፅ /2/ ስር በተመለከተው መሠረት መሆኑን ባለስልጣኑ ያረ*ጋ*ግጣል፤
- 2) በዚህ አዋጅ አንቀጽ /21/ ንዑስ አንቀፅ /2/ ስር የተመለከተውን ገደብ ተላልፎ የተገኘ ማናቸውም ድርጅት ሳደረሰው ጉዳት ካሣ እንዲከፍልና ክርክር ባስነሳው መጠሪያ ስም እንዳይጠቀም በፍርድ ቤት ሊወሰን ይችላል።

3) The authorized capital of the eneterprise has not been fully paid as provided for under sub-article /2/ of Article /18/ of this proclamation.

# **PART FIVE**

# Name of an Enterprise and Trademark

# 21. Name of an Enterprise

- 1) The name of an enterprise is the name under which the enterprise carries on its activities and it shall clearly designate such activities;
- 2) The name of any enterprise shall not offend public policy and morals or it shall not prejudice the rights of third parties;
- 3) Any enterprise shall display and cause accessible to the public of its name within its compound outside its premises;

### 22. Restrictions in the Use of Names

- 1) The authority shall ensure that the selection of the name of an enterprise is in accordance with the provisions of sub-article /2/ of Article /21/ of this proclamation;
- 2) The court may order any enterprise to pay for damages resulting from its act of violation of the provisions under sub-article /2/ of Article /21/of this proclamation and prohibit such enterprise from using the name giving rise to the dispute.

# 23.የንግድ ምልክት

የንግድ ምልክት አንድ ድርጅት ለሚያመርተው ዕቃ ወይም ለሚሰጠው አገልግሎት መለያ በጣድረግ የሚጠቀምበት ስያሜ፣ ዓርጣ ወይም ሌላ ማናቸውም አይነት መለያ ምልክት ነው።

# 24.<u>በንግድ ምልክት አጠቃቀም ረገድ</u> ስለሚጣሉ *ገ*ደቦች

- 1) ማናቸውም ድርጅት የትኛውንም ዓይነት የንግድ ምልክት ሲመርጥ ይችላል፤
- 2) ማናቸውም የንግድ ምልክት የመንግስትን ፖሊሲ ሕንዲሁም መልካም ስነ-ምግባርን የሚቃረንና የሶስተኛ ወገኖችን መብት የሚነካ ሆኖ መገኘት አይኖርበትም፤
- 3) የማናቸውም ድርጅት የንግድ ምልክት በስራ ላይ ከመዋሉ በፊት አግባብ ባለው የክልሉ መንግስት መስሪያ ቤት ይመዘገባል፣ በሰፊው በሚሰራጭ ክልል አቀፍ ጋዜጣም ታትሞ ይወጣል፤
- 4) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /2/ ስር የተመስከተውን ተላልፎ የተገኘ ማናቸውም ድርጅት ሳደረሰው ጉዳት ካሣ እንዲከፍልና ክርክር ባስነሳው የንግድ ምልክት እንዳይገስገል በፍርድ ቤት ሊወሰን ይችላል።

# <u>ክፍል ስድስት</u> ስለ ድርጅቶች <u>ሂ</u>ሣብና የቁጥጥር ስርዓት

# <u>ንዑስ ክፍል አንድ</u> ስለ ድርጅቶች ሂሣብ

# 25.ስለ ሂሣብ አያያዝ መርሆዎች

የትኛውም ድርጅት በንግድ አሰራር ተቀባይነት ያላቸውን የሂሣብ አያያዝና አጠባበቅ መርሆዎች በመከተል ሥራዎቹን ያከናውናል፡፡ ይህንት ተግባራዊ ሰማድረግ ባለስልጣት አስፈላጊ የሆት መመሪያዎችን ሲያወጣ ይችላል፡፡

# 23. **Trademarks**

A trademark is the name, emblem or any other kind of distinctive sign used by an enterprise to distinguish its goods or services.

# 24. Restrictions in the Use of Trademarks

- 1) Any enterprise may choose any trademark;
- No trademark may offend public policy and morals and it shall not prejudice the rights of third parties;
- 3) Before a trademark is used, it shall be registered by the appropriate regional governmement office and published in a regional newspaper of general circulation;
- 4) The court may order any enterprise to pay for damages resulting from its act of violation of the provisions of sub-article /2/ of this Article and prohibit such enterprise from using the trademark giving rise to the dispute.

# **PART SIX**

# Accounts and the Supervision System of Enterprises Sub-Part One Accounts of Enterprise

# 25. Accounting Principles

Any enterprise shall follow up and carry out its activities of accounting and keeping following generally accepted accounting principles. The authority may issue directives to this effect.

# 26. <u>ስለ ሂሣብ ዓመት፣ የሂሣብ አዘ*ጋ*ግና ስለ</u> ዓመታዊ ዘገባዎች

- 1) የየትኛውም ድርጅት የሂ<del>ሣ</del>ብ ዘመን በባለስልጣት የሚወሰን ይሆናል፤
- 2) የትኛውም ድርጅት ቢያንስ በሂሣብ ዓመቱ አንድ ጊዜ ሂሣቡን መዝጋት አለበት፡፡ ሂሣቡን የመዝጋቱ ተግባር የሂሣብ ዓመቱ በተጠናቀቀ በ3 ወር ጊዜ ውስጥ መፈፀም ይኖርበታል፤
- 3) ድርጅቱ ወደ ፊት የሚኖሩትን ሕቅዶች፣ክንውኖችና ፕሮግራሞች ጨምሮ ባለፈው የሂሣብ ዓመት ስላከናወናቸው ተግባራትና ስለፈፀጣቸው ጉዳዩች ዘንባዎችን ያዘጋጃል፤
- 4) በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /2/ ስር በተደነገገው መሠረት ዓመታዊ ሂሣብን በወቅቱ አለመዝጋት ወይም ይህንት ከማከናወን ችላ ማለት በድርጅቱ ስራ አመራር ላይ ተጠያቂነትን ያስከትላል።

# 27. ስለመጠባበቂያ ሂሣቦችና አጠቃቀማቸው

- 1) የትኛውም ድርጅት ህጋዊ የመጠባበቂያ ሂሣብ ይመስርታል፣ ይይዛል፤
- บๆ 2) በሌላ በተለየ ひとす የተደነገገው 189 ማናቸውም ድርጅት **እንደተጠበቀ** ከተጣራው ትርፍ ላይ 5 በመቶ የሚሆነውን በየዓመቱ *ሕያ*ነሳ *ሃ.ሣ*ብ PV29. መጠባበቂያው ሂሣብ የድርጅቱን ካፒታል 20 በመቶ ሕስኪደርስ ድረስ ወደ መጠባበቂያ *ሂሣ*ቡ *ያስገ*ባል፤
- 3) ህ*ጋ*ዊ የመጠባበቂያ ሂሣቡ የሚከተሉትን ስመሽፈን በጥቅም ሳይ ሲውል ይችሳል፡-ህ/ በድርጅቱ ሳይ የደረሱ ኪሣራዎችን፤

# 26. Financial Year, Closing of Accounts and Annual Reports

- 1) The financial year of any enterprise shall be determined by the authority;
- 2) Any enterprise shall close its accounts at least a year. The annual closing of accounts shall be completed within three months following the end of the financial year;
- 3) The enterprise shall prepare a report on the state of its activities and affairs during the last financial year, including plans, performances and programmes to be implemented in the near furure;
- 4) In accordance with the provision stipulated under sub-article/2/ of this Article, failure to close, in due time, or ignore in same, shall entail liability on the management of the enterprise.

# 27. Reserve Funds and their Utilizations

- 1) Any enterprise shall establish and maintain a legal reserve fund;
- 2) Without prejudice to the provision of other laws providing otherwise, any enterprise shall annually transfer 5% of its net profits to the legal reserve fund, until such reserve fund equals 20% of the capital of the enterprise;
- 3) The legal reserve fund may be utilized to cover the following issues:
  - a/ Losses existed on the enterprise;

ስ/ ያልተጠበቁ ወጭዎችንና ዕዳዎችን።

4) የማናቸውም ድርጅት ቦርድ በባለስልጣት የቅድሚያ ስምምነት ሌሎች የመጠባበቂያ ሂግቦች ሕንዲያዙ ለማድረግና አጠቃቀማቸውን ለመወሰን ይችላል።

#### 28. ስለ ግብር እና ቀረጥ አከፋፈል

- 1) የግብር ሕና ቀረጥ ክፍያዎችን በሚመለከት አስቀድመው የወጡና ለጉዳዩ አግባብነት ያላቸው ህሎች በድርጅቶች ሳይም ተፈፃሚዎች ይሆናሉ፤
- 2) ከዚህ በሳይ በንዑስ አንቀጽ /1/ ስር የሰፈረው ድንጋጌ ድርጅቶች በሌላ บๆ መሠረት ከግብርና ስመሆን ቀረጥ 49 ያሏቸውን መብቶችና ጥቅሞች አያስቀርባቸውም።

# 29. ስለክልሱ መንግስት የትርፍ ድርሻ ክፍያ

የዚህ አዋጅ አንቀፅ /11/ ንዑስ አንቀፅ /8/ አንደተጠበቀ ሆኖ የትኛውም ድርጅት የሂግብ ዓመቱ ከተጠናቀቀበት ጊዜ አንስቶ ባሉት የሰባት ወራት ጊዜ ውስጥ የክልሱን መንግስት የትርፍ ድርሻ ፌሰስ ያደር ጋል።

# <u>ንዑስ ክፍል ሁለት</u> ስለ <u>ሂሣብ ምር</u>ራና ቁጥጥር

# 30. ስለ አዲተሮች አሿሿም

- 1) በሴላ ህግ ለክልሉ ዋና ኦዲተር መስሪያ ቤት የተሰጠው ስልጣንና ተግባር እንዴተጠበቀ ሆኖ የማናቸውም ድርጅት ሂግብ ባለስልጣኑ በሚሰይማቸው የውጭ ኦዲተሮች ይመረመራል፤
- 2) ባለስልጣት በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ /1/ መሠረት የሚሰይጣቸው የውጭ ኦዲተሮች በክልሱ ዋና ኦዲተር መስሪያ ቤት የወጡ መመዘኛዎችን የሚያሟሱና ከጣናቸውም ዓይነት ተፅዕኖ ነፃ የሆኑ መሆን ይኖርባቸዋል፤

b/ unforeseeable expenses and liabilities.

4) The board of any enterprise may, in advance agreement of the authority, cause other reserve funds to be established and determine their utilization.

# 28. Payment of State Dividened

- The issued in advance and the pertinent laws to the issue with regard to taxes and duties shall be applicable to the enterprises;
- 2) The provision stipulated under sub-article/1/ of this Article herein above shall not affect the rights and benefits of enterprises to be exempt from taxes and duties under any other law.

# 29. Payment of the Regional State Dividened

Without prejudice to the provision of sub-article /8/ of Article /11/ of this proclamation, any enterprise shall pay to the regional state dividened, within seven (7) months following the end of the financial year.

# **SUB-PART TWO**

### **Auditing of Accounts and Supervision**

# 30. Appointment of auditors

- 1. Without prejudice to the powers and duties of the Regional Auditor General under other laws, the accounts of any enterprise shall be audited by external auditors appointed by the authority;
- 2. In accordance with sub-article /1/ of this Article, the external auditors, appointed with the authortity shall fulfill the criteria set by the Regional Auditor General and, shall be free from being under any form of influence;

3) ባለስልጣኑ የውጭ ኦዲተሮችን የአገልግሎት ዘመን ይወስናል።

# 31. የመተባበር ግኤታ

የተመርጣሪውን ድርጅት **73**HA ወይም ንብረት የተረከበ፣ ወጭ ያደረገ፣ የከፌለ ወይም ስሂሣቡ ሀሳፊ የሆነ ማንኛውም ሰው ስለ ጉዳዩ በሚጠየቅበት 211 *ሃ.ሣ*ቡን የማስመርመርና መረጃ አስፈላጊውን የመስጠት ወይም የማቅረብ ግኤታ አለበት።

# 32. ስለኦዲተሮች ስልጣን፣ ተግባርና ተጠያቂነት

የኢትዮጵያ บๆ **77**\$ ቁጥሮች /373/<sup>‡</sup>/374/<sup>‡</sup>/375/<sup>‡</sup>/376/<sup>‡</sup>/378/ **ਨ**\$ /380/ **ሕንደተ**ንቢነቱ አስፈላጊው ስውጥ നഗ്ഗൗ የማናቸውንም ማስተካከያ **እየተደረገባቸው** ድርጅት አዲተሮች ስልጣን፣ ተግባርና ተጠያቂነት በተመለከተ በተመሣሣይ ተልፃሚዎች ይሆናሉ፡

# <u>ክፍል ሰባት</u>

ድርጅቶች ስለሚዋሀዱበት ወይም ስለሚክፋ**ፈ**ሉበት ሁኔታ

# 33. *ത*C ប

1) ሁለት ወይም ከዚያ በላይ የሆኑ ድርጅቶች አንደኛው ሴላውን በማጠቃለልም ሆነ አንድ ሴላ አዲስ ድርጅት በመፍጠር በክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ውሣኔ ሊዋህዱ ይችላሉ፤ 3) The authority shall determine the term of office of the external auditors.

# 31. Obligation to Cooperate

Any person who has received, disburse, pay or expanded, or is in charge of the accounts of, the money or property of the enterprise being audited shall, when requested about the issue, have the obligation to produce to the auditors the accounts to be audited and to render or furnish the necessary information.

# 32. Powers, Duties and Liability of Auditors

Articles /373,/374/,/375/,/376/,/378/ and /380/of the Commercial code of Ethiopia, shall be applicable similarly with regard to any enterprise's auditors powers, duties, and liabilities, the necessary change or correction to be done, as deemed as necessary.

# PART SEVEN Amalgamation or Division of Enterprises

# 33. Principle

1) Two or more enterprises may be amalgamated by the decision of the regional government council either by the taking over one enterprise by the other or by the formation of a new enterprise;

- 2) አንድ ድርጅት ሁለት ወይም ከዚያ በሳይ የሆኑ አዳዲስ ድርጅቶችን ለመፍጠር በክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ውሣኔ ሊክፋፊል ይችላል፤
- 3) በዚህ አዋጅ መሠረት የማዋሀዱም ሆነ የመከፋልሱ ውሣኔ ተግባራዊ የሚደረገው በክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት በሚወጣ ደንብ አማካኝነት ይሆናል።

# 34.የወል ድን*ጋጌዎ*ች

- 2) በዚህ አዋጅ መሠረት እንዲዋሀድ ወይም ወደሴሎች አዳዲስ ድርጅቶች ሕንዲከፋፈል የታሰበ ማናቸውም ድርጅት አስቀድሞ ዕዳ ያለበት IJЧ ሲ*ገኝ* በውህደቱ ወይም በክፍፍሉ ምክንያት እንደአዲስ የሚፈጠረው ድርጅት ጠያቂዎች በንንዘብ በኩል የሚፈለግበትን ዕዳ ለመክፈል የማይችል ስለ መሆኑ የታወቀ እንደሆነ የመዋሀዱም ሆነ የመከፋፈሉ ውሣኔ ሲሰጥ አይችልም፤
- 3) የሚዋሀደው ወይም የሚከፋፈለው ድርጅት ካለፈው ግጣሽ ዓመት መጀመሪያ አንስቶ ውህደቱ ወይም ክፍፍሉ አስከተፈፀመበት ጊዜ ድረስ ያለው ሂሣብ በኦዲተር ይመረመራል።

- An enterprise may be divided by the decision of the regional government council, to form two or more new enterprises;
- 3) The decision to amalgamate or divide shall be effected, in accordance with regulations issued under this Proclamation by the Regional Government Council.

### 34. Common Provisions

- 1) Any enterprise that executed the debt agreement with the creditor enterprise and did not pay the debt, shall request the creditor and the guaranter agreement, before the amalgamation or division of an enterprise to other new enterprises, pursuant to this proclamation;
- 2) Any enrerprise that shall be considered to be amalgamated or divided into other new enterprises, pursuant to this proiclamation, if it is found in debt in advance, the decision may not be taken to amalgamate or divide where the enterprise resulting from the amalgamation or division is unable to meet the obligations towards the creditors;
- 3) The accounts of an enterprise to be amalgamated or divided shall be audited from the commencement of the last half year upto the date the amalgamation or division.

# 35. መብትና ግዴታ ስለማስተላለፍ

- 1) በውህደት ምክንያት ህልውናውን ያጣ የመጀመሪያ ድርጅት መብቶችና ግኤታዎች ሕርሱን ወደሚያጠቃልሰው ወይም በውህደቱ ምክንያት ወደሚፈጠረው አዲስ ድርጅት ይተሳለፋሉ፤
- 2) በዚህ አዋጅ መሠረት ከአንድ በሳይ ወደሆኑ አዳዲስ ድርጅቶች የተከፋፈለ ማናቸውም ድርጅት መብቶችና ግኤታዎች ወደሚፈጠሩት አዳዲስ ድርጅቶች ይተሳለፋሉ።

# 36.<u>በክፍፍል ወቅት ስለሚኖር የመብቶችና</u> ግዴታዎች ድልድል

- 1) በመክፈል ላይ ያለ ማናቸውም ድርጅት መብቶችና ግኤታዎች ወደ አዳዲሶቹ ድርጅቶች የሚደላደሉት ባለስልጣት በሚወስነው መሠረት ይሆናል፤
- 2) ባለስልጣት የድርጅቱን መከፈል ውሣኔ የያዘና የቀድሞ መብቶችና ግኤታዎቹ በክፍፍሎ ምክንያት አዲስ በተፈጠሩት ድርጅቶች መካከል እንደተደሳደሎ የሚያሳይ የተሟላ ሪፖርት ያዘ*ጋ*ጃል፤
- 3) የዚሁ ሪፖርት አንድ ቅጅ በክፍፍሎ የተፈጠረው *ሕያንዳን*ዱ ድርጅት በሚቋቋምበት ጊዜ ለክልሎ መስተዳድር ምክር ቤት ይቀርባል፣ የክፍፍሎ ውጤት የሆነው *ሕያንዳን*ዱ ድርጅትም የሪፖርቱን አንዳንድ ቅጅ ያገኛል፤
- 4) ባለስልጣት የሪፖርቱን ዋና ዋና ነጥቦች የያዘ መግለጫ በሰፊው በሚሰራጩ ኃዜጦች አማካኝነት በአማርኛና በእንግሊዘኛ ቋንቋዎች ታትሞ እንዲወጣ ያደርጋል፤

### 35. Transfer of Rights and Obligations

- 1) The rights and obligations of an enterprise that ceases to exist as a result of amalgamation shall be transferred to the enterprise taking over or to the new enterprise resulting from the amalgamation;
- 2) The rights and obligations of an enterprise being divided shall be transferred to the new enterprises, resulting from the division on the basis of the distribution of rights and obligations of this proclamation.

# 36. <u>Distribution of Rights and Obligations</u> <u>During Division</u>

- 1) The distribution of the rights and obligations of an enterprise being divided to the new enterprises resulting from the division shall be determined by the authority;
- 2) The authority shall prepare a complete report containing the decision to divide and a statement as to the distribution of rights and obligations to the enterprises resulting from the division;
- 3) A copy of this report shall be submitted to the Regional Government Council at the time of establishment of every enterprise, resulting from the division and every enterprise shall get a copy of the report;
- 4) The authority shall cause a description containing the major points of the report with Amharic and English languages to be published with regard to newspapers of general circulation;

5) በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ /1/ እስከ /4/ ድሬስ የሰፈሩት ድን*ጋጌዎ*ች ቢኖሩም በክፍፍሎ የተፈጠሩት ድርጅቶች ሁሎ የተከፈሰው ድርጅት ሰሶስተኛ ወገኖች የገባውን ግዴታ በሚ*መ*ለከት በአንድነትና በነጠላ *ህ*ላፊነት ይኖርባቸዋል።

# ክፍል ስምንት

# ድርጅቶች ስለሚፈርሱበትና <u>ሂሣባቸው</u> ስለሚጣራበት ሁኔታ

# 37.ድርጅት ስለሚፈርስባቸው ምክንያቶች

ማናቸውም ድርጅት ከሚከተሉት ምክንያቶች በአንዱ ወይም በሴሳው ሲፌርስ ይችሳል፡-

- 1) በማቋቋሚያ ደንቡ የተመስከተው የድርጅቱ መዋዕስ-ዘመን ሲያበቃ፤
- 2) ድርጅቱ የተቋቋመበት ዓላጣ ወይም ተልዕኮ ሲፊፀም፤
- 3) ድርጅቱ የተቋቋመበት ዓላማ ሲክሽፍ ወይም ሲፈፀም የማይችል ሆኖ ሲገኝ፤
- 4) ከመቶ 75 እጅ የሚሆነውና አስቀድሞ የተከፈሰው የድርጅቱ ካፒታል ሲጠፋ፤
- 5) የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት የድርጅቱን ህልውና የሚነካ ማናቸውንም ዓይነት ውሣኔ ሲያሳልፍ ፤
- 6) የድርጅቱ መክሰር በፍርድ ቤት ሲወሰን።

# 38.<u>በመክሰር ወቅት ስለሚከናወን የሂሣብ</u> ማጣራት ተግባር

1) የመክሰር ስርዓትን በሚመለከት የኢትዩጲያ ንግድ ህግ 5ኛ መፅሀፍ ድን*ጋጌዎች* አስፈላጊው ለውጥ ወይም ማስተካከያ ሕየተደረገባቸው በድርጅቶች ላይ ተ**ፈ**ባሚዎች ይሆናሉ፤ 5) Notwithstanding the provisions of sub –articles /1/-/4/ of this Article, the enterprises resulting from division shall be jointly and severally liable towards the creditors of the enterprise divided.

# **PART EIGHT**

# **Dissolution and Winding-up of Enterprises**

# 37. Grounds for Dissolution

Any enterprise may be dissolved for any one or another of the following reasons:

- 1) Upon the expiry of the life of the enterprise as fixed in its establishment regulations;
- 2) Upon the implementation of the objective or mission of the established enterprise;
- 3) Failure of the purposes or impossibly of its performance;
- 4) Loss of seventy five percent (75%) of the capital and the paid in advance of the enterprise's capital in same;
- 5) Any type of decision of the Regional Gevernment Council affecting the existence of the enterprise;
- 6) Decision of the court declaring the enterprise bankrupt.

# 38.Bankruptcy and Winding -up

1) The provisions of Book 5 (five) of the commercial code of Ethopia, shall be applicable on enterprises where the necessary change or correction be done with regard to bankruptcy system;

2) በኢት**ዩ**ጲያ *ን*ግድ ህግ ቁጥር /1166/ ከንዑስ አንቀጽ /1/ እስከ /2/ ድረስ ቢኖርም የተደነገገው ፍርድ ቤቱ የድርጅት መክሰር በንግድ ህግ መሠረት በአጭር ስነ-ስርዓት ሕንዲመራ ሊወስን ይችላል።

# 39.ስለ ሂሣብ አጣሪዎች አሿሿም፣ ስልጣንና ተግባር

- 1) በዚህ አዋጅ አንቀጽ /36/ ከንዑስ አንቀፅ /1/ የተመለከቱት ሁኔታዎች /5/ እስከ ሲያጋጥሙ ባለስልጣት በክልሱ ዋና አዲተር ቤት የወጡትን መመዘኛዎች መስሪያ የሚያሟላና የድርጅቱ ሰራተኛ ያልሆነ አንድ ወይም ከአንድ በሳይ የሆኑ ሂሣብ አጣሪዎችን ይሾማል ፤ ምክንያት П¢. ሲያ*ጋ*ጥም ደግሞ ሂሣብ አጣሪዎቹን ሲሽርና በምትካቸው ሴሎችን ሲሾም ይችላል፤
- 2) ሂሣብ አጣሪዎች በመፍረስ ላይ ያለውን መዛማብትና ድርጅት የሂሣብ ሰነዶች ይረከባሉ ፤
- 3) ባለስልጣት በሌላ ሁኔታ ካልወሰነ በስተቀር *ሂሣብ አጣሪዎ*ቹ በዚህ አዋጅ መሠረት የድርጅቱን ንብረት በመረከብ ለቦርዱና ለዋና የተሰጧቸውን አስኪያጁ ስልጣንና USS ተግባራት በስራ ላይ ያውሳሉ። አጣሪዎቹ ውሎች *ዛ.ሣ*ብ ያልተቋጩ አፈባፀም ከሚጠይቁት ወይም ስሂሣብ ማጣራቱ አስፈላጊ ሆነው ከተገኙት በስተቀር ሊጀምሩ የንግድ ስራዎችን አዳዲስ አይችሎም ፤

2) Notwithstanding the provision of Article/1166/(1) -(2) of the Commercial Code of Ethiopia, the court may decide that bankruptcy proceedings of an

enterprise be conducted by way of summary procedure.

# 39. Appointment, Powers and Duties of the Liquidators

- 1) In case referred to under Article /36/(1)-(5) of this proclamation, the authority, shall appoint one or more liquidators that could satisfy the criteria set by the Regional Auditor General, and who are not employees of the enterprise; also the authority may dismiss the liquidators and replace them with other liquidators for good cause;
- 2) The liquidators shall take possession of the books and accounts of the enterprise under liquidation;
- 3) Unless the authority decides otherwise, the liquidators, pursunt to this proclamation, receive the enterprise's property and cause in effect the rendered powers and duties to the Board and the General Manager. However, provided that the liquidators may not undertake new businesses, unless required for the execution of contracts still running or where the interests of the winding-up so require;

- 4) ቦርዱ ካለሌው የሂሣብ ዓመት መጨረሻ ጀምሮ የሂሣብ ማጣራት ተማባሩ **እስከተጀመረበት** ቀን ያስውን 7.H. የሚሸፍንና የድርጅቱን ጉዳዩች የሚመለከት ሪፖርት ተዘጋጅቶ ስሂሣብ አጣሪዎች እንዲደርሳቸው *ያ*ደር*ጋ*ል፤
- 5) ሂግብ አጣሪዎችና ቦርዱ የድርጅቱን መብቶችና ግኤታዎች ባጭሩ የያዘ መግስጫ በጋራ አዘጋጅተው ይፈራረሙበታል፤
- 6) ባለስልጣኑ በተለየ ሁኔታ ካልወሰነ በስተቀር ቦርዱና የድርጅቱ ዋና ስራ አስኪያጅ ሂሣብ አጣሪዎቹን በስራቸው ያግዟቸዋል።

# 40.ባለንንዘቦችን ስለመጥራት

- 1) ሂሣብ አጣሪዎች ድርጅቱ የሚፈርስ መሆኑን በመግለፅ ያላቸውን የገንዘብ ጥያቄ በተገቢው የሰነድ ማስረጃ አስደግፈው ያቀርቡ ዘንድ ለባለንንዘቦች የማሳወቅ ሀላፊነት አለባቸው፤
- 2) ስማቸው በድርጅቱ መዝገብ ተይዞ ለሚገኘው፣ ሕንዲሁም በሌላ ሁኔታ ለታወቁ ባለገንዘቦች ተገቢ ሆኖ የተገኘው ማስታወቂያ በሪኮማንኤ ደብዳቤ ይላክላቸዋል፤
- 3) ሴሎች ባለንንዘቦች ደግሞ በሰፊው በሚሰራጭ የክልሉ ኃዜጣ በየሣምንቱ በሚወጡ ሶስት ተከታታይ ማስታወቂያዎች ይህንት ሕንዲያውቁት ይደረጋል፤
- 4) ባለንንዘቦች ያላቸውን የገንዘብ ጥያቄ ሕንዴነገሩ ሁኔታ ደብዳቤ ከደረሳቸው ወይም የመጨረሻው የጋዜጣ ማስታወቂያ ከወጣበት ቀን ጀምሮ በ90 ቀናት ውስጥ የገንዘብ ጥያቄዎቻቸውን ሕንዲያቀርቡ ይደረጋል፤

- 4. The Board shall prepare a report for the liquidators concerning to the enterprise's issues and covering the period from the end of the last financial year to the date of the opening of the winding-up;
- 5) The liquidators and the Board shall jointly prepare and sign a statement of affairs summarizing the rights and obligations of the enterprise;
- 6) Unless the authority decides otherwise, the Board and the General Manager shall assist the liquidators in carrying out their duties.

### 40. Calling on Creditors

- The liquidators shall have a responsibility to inform creditors of the proposed dissolution of the enterprises and require them to file their claims with supporting documents;
- 2) Creditors appearing in the books of the enterprise or who are otherwise known shall be notified by registered letter;
- Other creditors shall be notified by notice published in three successive weekly issues of a regional newspaper of the general circulation;
- 4) Creditors shall be required to submit their claims within 90(ninety) days from the date of receipt of the letter or from the date of the last issue of the notice in the newspaper, as the case may be;

- 5) የሂሣብ አጣሪዎች ስለ ድርጅቱ የሂሣብ ሕንቅስቃሴ ተገቢውን መግለጫ አዘ*ጋ*ጅተው ስለዕዳው አክፋፌል ያላቸውን ሐሳብ፣ ስለ ባለንንዘቦች ዝርዝርና የአክፋፌላቸው ቅደም ተከተል የሚኖር ከሆነም በመጨረሻ ለባለስልጣኑ ያቀርባሉ፤
- 6) ባለስልጣት ሂሣብ አጣሪዎች ያዘ*ጋ*ጁትን የሂሣብ *እንቅስቃ*ሴ መግለጫ መሰረት በማድረግና ለአከፋፈል ያቀረቡትን ሀሣብ በማመዛዘን፡-
  - ሀ/የገንዘብ ጥያቄያቸውን በማስረጃ በማስደንፍ ሳቀረቡ ባስንንዘቦች ክፍያው እንዲፈፀም ያዛል ፤
  - ስ/ የድርጅቱ ጥሬ ገንዘብ ሰባስገንዘቦች መከፈል ያስበትን ዕዳ የማይሸፍን ሆኖ ሲገኝ የሶስተኛ ወገኖችን መብት ሣይነካ እርሱ በሚያፀድቀው የሽያጭ ዘዴ የሂሣብ አጣሪዎች የድርጅቱን ንብረቶች እንዲሸጡ ሲፈቅድ ይችሳል፤
- 7) ጠቅሳሳው ንብረት ዕዳውን ለመክፈል የማይችል ሆኖ በሚገኝበት ጊዜና የተፈቀደው ካፒታል በሙሉ ሣይክፈል የቀረ ሕንደሆነ፣ ሂሣብ አጣሪዎች ቀሪው ካፒታል ሕንዲክፈል ባለስልጣኑን ይጠይቃሉ።

### 41.የባለ *ገን*ዘቦችን መብት ስለመጠበቅ

1) የታወቁ ባለንንዘቦች በዚህ አዋጅ አንቀጽ /40/ ንዑስ አንቀጽ /2/ እና /3/ ስር በተመለከተው የጊዜ ንደብ ውስጥ የንንዘብ ጥያቄያቸውን ሣያቀርቡ የቀሩ እንደሆነ ሊከፈላቸው የሚገባው ንንዘብ በባለ ንንዘቦቹ ስም በባንክ ተቀማጭ ይደረ ጋል ፤

- 5) The liquidators shall then prepare and submit to the authority, the appropriate financial statement of the enterprise togerher with their recommendations and a list of creditors and priorities, if any, according to which such payments are to be made;
- 6) The authority shall, on the basis of the financial statement prepared by the liquidators and after taking into consideration their recommendations:
  - a/ Order the payment of creditors who have filed their claims with the necessary proof;
  - b/ Where the cash balances of the enterprises are not sufficient to cover the debts due to the creditors, authorize the liquidators to sell assets of the enterprise by using methods approved by him without affecting the rights of third parties;
- 7) Where the total assets of the enterprise are not sufficient to pay off its debts and the authorized capital is not fully paid up, the liquidators shall ask the authority for the full payment of the capital.

### 41. Protection of Rights of Creditors,

1) Where known creditors have failed to file their claims within the time limit specified in Article /40/, of sub-Articles /2/ and /3/ of this proclamation, the amounts due to them shall be deposited with a bank in the names of the creditors;

- 2) ባልተጠናቀቁ የድርጅቱ ስራዎች መነሻነት የሚቀርቡ የንንዘብ ጥያቄዎችን ለመሸፈን የሚያስፌልንው ንንዘብ እንዲሁም ባለንንዘቦቹ ዋስትና ያልተሰጣቸው ከሆነ ክርክር ያስነሱ አዳዎችን ለመሸፈን የሚያስፌልንው ንንዘብ ክርክሩ እስከሚወሰንበት ቀን ድረስ ለብቻ ተቀማጭ ሆኖ ይያዛል፤
- 3) በዚህ አዋጅ አንቀፅ /42/ ንዑስ አንቀፅ /2/ መሠረት የድርጅቱ ህልውና ካከተመ በኃላ የቀረበና በድርጅቱ መዝገብ ያልታወቀ *ማ*ናቸውም ሪዳ ባለንንዘቦች የንንዘብ ጥያቄያቸውን ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀፅ /2/ ስር በተወሰነው የጊዜ ገደብ ውስጥ ሣያቀርቡ የቀሩት ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት የሆነ እንደሆነ በትርፍነት ለክልሉ መንግስት ከገባው ሀብት ላይ ተቀናሽ ሆኖ እንዲከፈሳቸው ሲጠይቁ ይችሳሉ። *እንዲሁ*ም በሂሳብ አጣሪዎች ቸልተኝነት ባለንንዘቦች ያልተከፈሳቸው ምክንያት ዕዳው <u>ሂግብ አጣሪዎችን በሀሳፊነት ሲጠይቁ ይችሳሉ።</u>

# 42. <u>የመጨረሻ የሀብትና ዕዳ መግስጫና</u> የድርጅቱን መፍረስ ስለማስታወቅ

1) ባለንንዘቦች **73**HA ከተከፈሳቸው በኃላ የሚችሉ *ጥያቄዎችን* ሊቀርቡ **673**HA ስመሽፈን የሚያስፈልገው **73**HA UHLV አዋጅ አንቀጽ /41/ *ን*ዑስ አንቀፅ /2/ መሠረት ተቀማጭ ከሆነ በኃላ *Ч.*ሣብ አጣሪዎች ድርጅቱ ትርፍ ሀብት ካስው ይህንት የሚያሳይ የመጨረሻ የሀብትና የዕዳ መግለጫ አዘ*ጋ*ጅተው ለባለስልጣት ያቀርባሉ። ይህንት ስክልሉ ገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር NC እንዲሁም ለክልሱ ዋና *አዲተር መስሪያ* ቤት በግልባ<del></del>ም ያሳውቃሉ፤

- 2) Sums shall be set aside to meet claims in respect of undertakings of the enterprise which are not completed or disputed claims where the creditors have not been guaranteed until the date of the dispute is settled;
- 3) After the enterprise ceased to exist undet subarticle /2/ of Article /42/ of this proclamation, creditors not appearing in the books of the enterprises may claim from the surplus assets collected by the Regional Government, provided their failure to claim, within the time limit specified in sub-article /2/ herein above was due to force majeur. Creditors may claim against the liquidators, where they have not been paid owing to the liquidators' negligence.

# 42. Final Balance Sheet and Publication of Notice of Dissolution

1) After the creditors have been paid or sums have been set aside to meet potential claims pursuant to Article /41/, sub-article/2/ of this proclamation, the liquidators shall prepare a final balance sheet showing surplus assets, if any, and submit the same to the authority with a copy to the Regional Finance and Economy Collaboration Bureau and the Regional Auditor General;

- 2) የክልሱ ዋና ኦዲተር መስሪያ ቤት አንዳች አስተያየት ቢኖረው ይህንት ለክልሱ ገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ቢሮም ሆነ ለባለስልጣት ወዲያውት ይሰጣል፣
- 3) ባለስልጣት የክልሱን ገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ቢሮ የቅድሚያ ስምምነትካንን በኃላ የመጨረሻውን የሀብትና የዕዳ መግለጫ ሲያፀድቀው ወዲያውት ድርጅቱ እንዲፈርስ መፈለጉን ለክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ያሳውቃል፤
- 4) የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤትም ድርጅቱ የተቋቋመበትን ደንብ ይሰርዛል፣ ከዚሁ ጊዜ ጀምሮም የድርጅቱ ህልውና ያከትማል፤
- 5) የፈረሰው ድርጅት መዛግብት በባለስልጣት ዘንድ ተቀጣጭ ሆነው ለ10 ዓመታት ያህል ይቆያሉ። ሕንዚህን መዛግብት ለማየት የሚፌልጉ ስዎችም ተገቢውን የአገልግሎት ክፍያ በመክፌል ማየትና መመርመር ይችላሉ።

# 43. ለመንግስት ገቢ ስለሚሆኑ ሀብቶች

በዚህ አዋጅ መሠረት የፌረስና ሂግቡ እንዲጣራ የተደረገ ማናቸውም ድርጅት ትርፍ ሀብት ቢኖር ለክልሱ መንግስት ገቢ ይሆናል።

# <u>ክፍል ዘጠኝ</u> <u>ስለ *መን*ግስት ልጣት ድርጅቶች ድ*ጋ*ፍና</u> ክትትል ባለስልጣን *መ*ቋቋምና ስልጣን

### 44. ስለ መቋቋም

1)የክልሱ መንግስት ልማት ድርጅቶች ድጋፍና ክትትል ባለስልጣን ከዚህ በፊትም ሆነ ከዚህ በኃላ "ባለስልጣት" ሕየተባለ የሚጠራው ራሱን የቻለና ህጋዊ ሰውነት ያለው የክልሱ መንግስት አስፈፃሚ መስሪያ ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል፤

- 1) The Regional Auditor General shall promptly forward his comments, if any, to the Regional Finance and Economy Collaboration Bureau, as well as, to the Authority;
- 2) The Authority shall notify to the Regional Government Council of the finalization of the liquidation process as soon as he approves the final balance sheet, and obtains the concurrence of the Regional Finance and Economy Collaboration Bureau;
- 3) The Regional Government Council shall then repeal the establishment regulations of the enterprise; the enterpriser shall cease to exist as of the date of repeal of its establishment regulations;
- 4) The books of the dissolved enterprise shall be deposited with the authority where they shall be kept for ten years. Any interested person may see and inspect such books after payment of the presecribed fee.

# 43. Assets Due to the Government

Any enterprise that has been dissolved and liquidated its account, pursuant to this proclamation, if there is surplus assets, shall be devoled to the Regional Government.

# **PART NINE**

# Establishment and Powers of the Public Development Enterprises Support and Supervision Authority

# 44. Establishment

Support and Supervision Authority there in before or herein after referred to as "the authority" is hereby established under this proclamation, as a Regional Executive Government Office, having its own autonomy and legal personality;

2) የባለስልጣት አይነተኛ ተልዕኮ በክልሱ ውስጥ የተቋቋሙትን ወይም ወደፊት የጣቋቋሙትን የመንግስት ልማት መምራት፣ ድርጅቶች አማክሎ መደገፍና የክልሱ መንግስት በነዚሁ ተቋማት ላይ ያለውን ባለቤትነት ማረጋገጥ ይሆናል።

# 45. የባለስልጣኑ ስልጣንና ተግባር

ባለስልጣት በዚህ አዋጅ መሠረት የሚከተሉት ዝርዝር ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- 1) ከክልሱ ርዕስ መስተዳድር *ጋ*ር የቅድሚያ ምክክር በማድረግ የድርጅቱን ሥራ አመራር ቦርድ አባሳት ይሰይማል፣ እንደአስፈላጊነቱ ከሀላፊነት ያነሣል፤
- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድን*ጋጌ* መሰረት ከሚሰይጣቸው አባላት መካከል መርጦ የቦርዱን ሠብሣቢ ይመድባል፤
- 3) ሰብሳቢውን ጨምሮ ስቦርዱ አባሳት ሊከፈል የሚገባውን አበል ይወስናል፤
- 4) የውጭ አዲተሮችን ይሰይማል፤
- 5) የድርጅቱ መነሻ ካፒታል በክልሱ መንግስት አማካኝነት እንዲመደብ ያስደር*ጋ*ል፤
- 6) በዚህ አዋጅ አንቀጽ /19/ እና አንቀፅ /20/ ድን*ጋጌዎች መሠረት* የድርጅቱ ካፒታል እንዲጨምር ወይም እንዲቀንስ ይወስናል፤
- 7) የድርጅቱ የተፈቀደ ካፒታል በዚህ አዋጅ አንቀጽ /18/ *ን*ዑስ አንቀፅ ስር በተመለከተው የጊዜ *ገ*ደብ ውስጥ ሙስ በሙሉ ተከፋይ ይሆን ዘንድ ለዚሁ የሚያስፈልገው የመጠባበቂያ ሂሣብ *እንዲ*መሰረት ወይም ሴሎች ሂሣቦች በክልሎ

2) The major mission of the authority shall direct in the whole and support the public development enterprises that have been or shall have been established in the region and ensure the ownership of regional government of these enterprises.

# 45. Powers and Duties of the Authority

The authority shall have the following particular powers and duties, pursuant to this proclamation:

- Nominate the management board members of the enterprise consultation in advance with the Head of the Region, and revocate from the responsibility as deemed as necessary;
- 2) Pursuant to the provision stipulated under subarticle/1/ of this Article, shall assign the board's chairperson, selecting among nominated members;
- 3) Determine allowance that shall be payed for the board members imcluding the chairperson;
- 4) Nominate external auditors;
- 5) Cause to allocate the enterprise's initial capital with regard to the Regional Government;
- 6) Pursuant to article /19/ and Article /20/ provisions of this proclamation, the authority shall determine the enterprise's capital to be increased or decreased;
- 7) The authorized capital of the enterprise to be fully payed within the time limit specified under sub-article /2/ of Article /18/ of this proclamation, cause to be established the necessary reserve budget or to be allocated other accounts with regard to the Regional Government;

<i>መንግ</i> ስት አማካኝነት <i>እንዲመ</i> ደቡ <i>ያደር ጋ</i> ል፤	
The terms of the second	
	I

- በሚቀርብለት บฯกร አማባብ ያላቸውን PHLV አዋጅ ድ*ንጋጌዎች* መሠረት በማድረግ ከድርጅቱ የተጣራ ትርፍ ውስጥ በየአመቱ ለክልሱ የሚገባውን መንግስት ፈሰስ ሲደረግ መጠን ይወስናል፤
- 9) የድርጅቱን የሂሣብና የውጭ አዲት ሪፖርቶች መርምሮ ያፀድቃል፤
- 10) በቦርዱ ተዘ*ጋ*ጅቶ የሚቀርብስትን የድርጅቱን የኢንቨስት*መንት ዕ*ቅድ መርምሮ ያፀድቃል፤
- 11)አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በቁጥጥሩ ስር ያለ ማናቸውም ድርጅት ሕንዲልርስ፣ ከሴላ ድርጅት ጋር ሕንዲዋሀድ ወይም ሕንዲከፈል ወይም በሽያጭ ወይም በሴላ በማናቸውም ህጋዊ ሁኔታ ወደ ሶስተኛ ወገን ሕንዲተላለፍ ለክልሱ መስተዳድር ም/ቤት ሀሣብ ያቀርባል፣ ያስወስናል፤
- 12)የክልሱ መንግስት ባለ አክሲዬን በሆነባቸው የግል ኩባንያዎች ውስጥ ብቁ የሥራ አመራር ውክልና ማግኘቱን በየጊዜው ይከታተላል፣ያረ ጋግጣል፤
- 13)ድርጅቶችን ስመደንፍ፣ ስማሳደማና በውጤታማነት እንዲንቀሳቀሱ ለማድረግ ማዕቀፎችን የሚያስችሉ የፖሊሲ *ያዘጋ*ጃል፣*ሥራዎ*ቻቸውን በብቃት ስመደ27ፍ ስመፈፀምና **ሕር**ስ በርስ የሚሬዷቸውን የአስራር ሥርዓቶች ይዘረ*ጋ*ል፣ ያስተዋው*ቃ*ል፤
- 14) አዳዲስ የመንግስት ልጣት ድርጅቶች ስለሚቋቋሙበት ሁኔታ ሕያጠና ለክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ሀሣብ ያቀርባል፤ ሲፊቀድም በስራ ላይ ሕንዲውል ያደር*ጋ*ል፤

- 8) Decide the amount to be returned to the Regional Government among the nete profit of the enterprise annually, pursuant to the proposal submitted by the board and the appropriate provisions of this proclamation;
- 9) Examine and approve the account and the expenditure audit reports of the enterprise;
- 10) Examine and approve the enterprise's investment plan that shall be prepared and submitted by the board;
- 11) Propose his own suggestion to the Regional Government Council that any enterprise under the supervision of him to be dissolved, amalgamated with other enterprise or divided or to be transferred to third party, either with selling or by any other legality, where it is found necessary;
- 12) Follow up and ensure periodically that the Regional Government, shall get perfect management delegation in companies on which the government be member of the share;
- 13) Prepare the policy framework that shall enable to support, promote and be effective with their own activities of the enterprises; establish work and inform work systems that shall help to execute their activities with efficient and help ane another;
- 14) Study the establishment situation of new public development enterprises and propose same to the Regional Government Council; shall implement on the approval thereof;

- 15)ክቦርዱ *ጋር* በመመካከር የድርጅቱን ዓመታዊና የረሻናም ጊዜ አጠቃላይ ግቦች ያፀድቃል፣ አፈፃፀጣቸውን በቅርብ ይከታተላል፤
- 16)በዚህ አዋጅ አንቀጽ /11/ ስር ለቦርዱ የተሰጡት ስልጣንና ተማባራት እንደተጠበቁ ሆነው የክልሱን መንግስት የባለቤትነት መብት ለመጠበቅ ወይም ለማስከበር የሚያስፌልጉትን ሌሎች ተዛማጅ ተማባራት ያከናውናል።

# <u>ክፍል አስር</u>

# ልዩ ልዩ ድን*ጋጌዎች*

# 46. በሴሎች ህሎች ስለተቋቋሙ ድርጅቶች

- 1) ይህ አዋጅ ከመውጣቱ በፊት ክልሱ ቀደም ሲል ባወጣቸው ሴሎች ህግ*ጋ*ትና ደንቦች የተቋቋሙ ማንኛዎቹም ድርጅቶች፡-
  - ሀ/ በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጡ ደንቦች አማካኝነት እንደገና እንዲቋቋሙ፤ ተከፋፍለው አዲስ በሚቋቋሙ ድርጅቶች እንዲተኩ ወይም ከሌሎች ድርጅቶች *ጋ*ር እንዲዋሀዱ፤ ወይም
  - ስ/ በዚህ አዋጅ መሠረት ሕንደተቋቋሙ ተቆጥረው በዚህ ህግ ድን*ጋጌዎች መሠረት* ሕንዲተዳደሩ ሲደረግ ይችሳል።

15.Approve the enterprise's annual and the long – term general goals; and closely follow up of their implementation;

16. Without prejudice to the rendered powers and duties to the board under article /11/ of this proclamation, shall perform the necessary other related activities that shall protect or respect the right of regional government ownership.

# PART TEN MISCELLANEOUS PROVISIONS

# 46. Enterprises Established Under Other Laws

- Any enterprises established under other laws and regulations that the Region issued in advance, before the coming into force of this proclamation may be:
  - a/ Pursuant to regulations issued under this proclamation, re-established , divided to form new enterprises or amalgamated with another enterprises; or
  - b/ deemed established under this proclamation, they may be governed by the provisions of this law.

2) NH.v አንቀጽ ንዑስ አንቀፅ /1/ ፊደል ቁጥር /ሀ/ መሠረት የሚቋቋሙ ተራ ድርጅቶች አንድን ድርጅት በመከፋፊል ወይም ከአንድ በሳይ የሆኑ ድርጅቶችን በማዋሀድ የሚፈጠሩ ሲሆን ድርጅት നമാ የተከፋፈስውን የተዋሀዱትን ድርጅቶች ሂሣብ መዝ*ጋ*ትና on on Con C *እንዲሁ*ም መብቶችና **ግ**ዴታ*ዎ*ቻቸውን ማስተላለፍን በሚመለከት የዚህ አዋጅ አንቀጽ /35/ እና አንቀፅ /36/ ድን*ጋጌ*ዎች ተፈፃሚዎች ይሆናሉ።

#### 

የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት በዚህ አዋጅ መሠረት የሚከተሉት ልዩ ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- 1) ድርጅቶችን ያቋቁማል፣
- 2) በባለስልጣት አማካኝነት መነሻው ተሬ*ጋግ*ጦ ሲቀርብለት ለሚቋቋሙ ድርጅቶች ተፈላጊውን ካፒታል ይመድባል ፤
- 3) አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ አንድ ድርጅት ሕንዲፌርስ፣ ከሌላ ድርጅት *ጋር* ሕንዲዋሀድ ወይም ሕንዲከፋፊል ይወስናል፤
- 4) የሶስተኛ ወገኖች መብት ሣይነካ ማናቸውም ድርጅት በኢትዩጲያ ንግድ ህግ መሠረት የንግድ ማህበር ሆኖ ይቋቋም ዘንድ ሊፌቅድ ይችላል፤

division or amalgamation under sub-article /1/ (a) of this Article, the provisions of Article /35/ and Article /36/ shall apply with respect to the closing and auditing of the accounts of the enterprise being divided or the enterprises being amalgamated, as well as, the transfer of their rights and obligations of such enterprise or enterprises.

# 47. <u>Powers and Duties of the Regional</u> Government Council

The Regional Government Council shall have the following special powers and duties, pursuant to this proclamation:

- 1) Establish enterprises;
- 2) Allocate the necessary capital for enterprises to be established, where the initial in same ensured and submitted to it with regard to the authority;
- 3) Where it is necessary, it shall determine an enterprise to be dissolved, amalgamated with other enterprise or to be divided thereof;
- 4) Without affecting the rights of third parties, the authority may permit for any enterprise to be established as a business organization under the Ethiopian commercial code;

- 5) ማናቸውም ድርጅት እንዲሸጥ ወይም በሴሳ አኳ*ኋን ማኔጅመን*ቱ ተሰይቶ ወደ ሶስተኛ ወ*ገን እንዲተ*ላሰፍ ሊወስን ይችላል፤
- 6) ከዚህ በሳይ በንዑስ አንቀጽ /4/ ስር *እን*ደተደነገገው አስቀድሞ በተቋቋመ የንግድ 900C ውስጥ በክልሱ መንግስት የተያዘ አክሲዬን *እንዲ*ሸጥ ወይም በማናቸውም መንገድ บ.วๆ. ስሦስተኛ ወንን እንዲተላሰፍ ሊወስን ይችላል።

# 48.<u>ስስ ተሻሩና ተፈፃሚነት ስለማይኖራቸው</u> ህሎች

ከዚህ አዋጅ *ጋር የሚቃረን ማ*ናቸውም ህግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የተሰመደ አሰራር በዚህ አዋጅ ውስጥ በተሸፈኍት ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነት አይኖረውም።

# 49. ደንቦችና መመሪያዎችን የማውጣት ስልጣን

- 1) የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ይህንን አዋጅ በሚገባ ለማስፈፀም የሚያስፈልጉትን ደንቦች ሊያወጣ ይችላል፤
- 2) ባለስልጣት የዚህን አዋጅ ድን*ጋጌዎ*ችና በአዋጁ መሠረት የሚወጡትን ደንቦች በተሟላ ሁኔታ ለማስፈፀም የሚያስፈልጉትን ዝርዝር መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል።

# 50.አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክል<mark>ሱ *መን*ግስት ዝክረ ህግ *ጋ*ዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የ<mark>ፀ</mark>ና ይሆናል።</mark>

ባህር *ዳ*ር ፕር 25 ቀን 2008 ዓ.ም *ገ*ዱ አ*ንዳር ጋ*ቸው የአማራ ብሔራዊ ክልል ፕሬዚዳንት

- 5) Shall determine any enterprise to be selled or the management in isolation shall be transferred to third parties in any other manner;
- 6) May determine on the sale of shares held by the Regional Government established in advance of business organizations or to be transferred to third parties by any legality, as stipulated under sub-article /4/ herein above;

# 48. Repealed and Inapplicable Laws

Any law, regulation, directives or customary practice shall not be applicable on matters provided in this proclamation.

# 49. Power to Issue Regulations and Directives

- The council of the Regional Government may issue regulations necessary for the appropriate implementation of this proclamation;
- 2) The authority may issue particular directives necessary for the full implementation of this proclamation provisions and regulations issued, pursuant to this proclamation.

# 50. Effective Date

This proclamation shall come into force, as of the date of Official publication in the Regional Zikre-Hig Gazzeettee.

Done at Bahir Dar,
This 3<sup>rd</sup> Day of February, 2016
Gedu Andargachew

President of the Amhara National Region